

Ngày 01/02/ 2023

Kính gửi các thành viên của Ủy ban học chánh,

Tôi rất vui được chia sẻ ngân sách năm tài chính 24. Là một lãnh đạo trường học, tôi đã sử dụng mùa ngân sách như một cơ hội để suy nghĩ về những công việc hiệu quả và không hiệu quả. Tôi sẽ xem xét những gì tôi cần tiếp tục cho học sinh của mình và những gì có thể được tái sử dụng để có kết quả tốt hơn. Ngân sách là một tuyên bố về các giá trị của chúng tôi. Tất cả chúng ta đều đã nghe điều này trước đây, nhưng tôi thực sự tin vào điều đó. Ở cấp Khu học chánh, đây là cơ hội duy nhất để làm điều tương tự và đầu tư vào những gì chúng ta tin rằng sẽ củng cố các trường học và biến tầm nhìn của chúng ta về sự công bằng thành hiện thực.

Phối hợp với nhóm của tôi và các nhà lãnh đạo trường học, chúng tôi đang xây dựng một ngân sách bền vững vượt quá mức tài trợ của ESSER để đáp ứng nhu cầu trong tương lai của học sinh và tạo nền tảng để chúng tôi đầu tư vào các lĩnh vực ưu tiên của mình. Khi chúng tôi thực hiện những thay đổi quan trọng và cần thiết lâu dài về đọc viết, giáo dục hòa nhập, giáo dục trung học và đa ngôn ngữ, chúng tôi quyết tâm thực hiện lời hứa về sự công bằng và xuất sắc trong giáo dục.

Trong quá trình dẫn đến đề xuất ngân sách này, tôi đã yêu cầu nhóm xem xét mọi quyết định lớn nhỏ từ quan điểm của học sinh. Chúng tôi ở đây vì các học sinh; các em phải là trung tâm của mọi quyết định mà chúng tôi đưa ra và các khoản đầu tư của chúng tôi phải củng cố kết quả của học sinh.

Để đáp ứng nhu cầu của học sinh và tạo ra một khu học chánh toàn diện, có hiệu quả hoạt động cao cho tất cả học sinh, tôi đang đề xuất **ngân sách quỹ chung cho năm tài chính 24 là 1.439.030.665 \$, tăng 65 triệu \$** so với ngân sách năm tài chính 23 hiện tại để hỗ trợ trẻ em ở Boston. Điều này bao gồm chi phí gia tăng của các hoạt động hiện tại (ví dụ: chi phí dịch vụ cấp lớp) do thay đổi về nhà cung cấp dịch vụ (ví dụ: dịch vụ đưa đón) và chi phí ngày càng tăng đối với nhu cầu của học sinh (ví dụ: tài nguyên giáo dục đặc biệt và cải tiến cơ sở vật chất) và yêu cầu của chúng tôi đối với các khoản đầu tư mới.

BPS vô cùng may mắn khi nhận được sự hỗ trợ liên tục của Thị trưởng Wu và Thành phố Boston. Thông điệp của bà rất rõ ràng: để xây dựng một tương lai tốt đẹp hơn, chúng ta phải đảm bảo học sinh của mình có cơ hội học tập chất lượng mỗi ngày. Chúng tôi biết rằng việc cải thiện khả năng tiếp cận và chất lượng sẽ cần những khoản đầu tư lớn và với cam kết trị giá 50 triệu \$ của Thị trưởng Wu để xây dựng các cộng đồng trường học hòa nhập, tất cả học sinh sẽ có nguồn lực cần thiết để thành công. Chúng tôi chuẩn bị bắt đầu một kỷ nguyên hợp tác mới với Liên đoàn giáo viên Boston và các hiệp hội khác để đảm bảo mọi lớp học trong Hệ thống trường công lập Boston đều dành cho tất cả học sinh. Ngoài ra, với cam kết đầu tư 2 tỷ đô la của Thị trưởng Wu, chúng tôi có nguồn vốn để khởi động một kỷ nguyên mới của các dự án xây dựng trường học với Thỏa thuận xanh mới cho BPS. Chúng tôi đang nỗ lực mở rộng khả năng tiếp cận các không gian học tập an toàn, lành mạnh, tiết kiệm năng lượng, đầy cảm hứng với các lớp học, nhà ăn, khán phòng hiện đại và các không gian thể thao, ngoài trời, hội họp và hỗ trợ. Tất cả học sinh đều cần những môi trường để các em có thể học hỏi, phát triển và tham gia các hoạt động giúp các em sớm khám phá ra niềm đam mê của mình.

Thông qua ngân sách được đề xuất này, chúng tôi đang đầu tư vào các cơ hội giáo dục mầm non chất lượng và dễ tiếp cận cũng như hỗ trợ tình cảm xã hội cho học sinh đa ngôn ngữ để đảm bảo những người trẻ tuổi có được công cụ cần thiết để thành công trong cuộc sống. Chúng tôi cũng đang tăng cường đầu tư vào chiến lược công bằng trong đọc viết và mở rộng chương trình định hướng nghề nghiệp và đại học sớm để giúp học sinh kiếm được tín chỉ đại học mà các em cần để tốt nghiệp và biến ước mơ của mình thành hiện thực. Nhiệm vụ tổng thể của chúng tôi là tạo ra môi trường học tập nơi tất cả học sinh cảm thấy được đánh giá cao, được hỗ trợ và được trao quyền để phát huy hết tiềm năng của mình. Ngân sách năm tài chính 24 được đề xuất của chúng tôi đặt nền tảng để làm như vậy.

Kể từ khi trở lại BPS, tôi đã tích lũy được quan điểm và kinh nghiệm của nhiều người khác nhau về những gì đang diễn ra trong khu học chánh và các ưu tiên của cộng đồng. Những quan điểm này đã cung cấp thông tin cho đề xuất này và giúp định hình những gì tôi coi là ưu tiên cho năm tài chính 24. Để đáp ứng nhu cầu của học sinh và tạo ra một khu học chánh toàn diện, có thành tích cao cho tất cả học sinh, chúng tôi chỉ tập trung vào công việc tạo ra sự khác biệt cho trẻ em.

Tôi tin rằng chúng ta có thể đạt được thành công bằng cách tập trung và đầu tư vào sáu lĩnh vực:

1. **Chiến lược Giáo dục hòa nhập** - BPS cam kết thúc đẩy một môi trường hòa nhập bằng cách tối đa hóa tiềm năng của mỗi học sinh. Hợp đồng BTU được đàm phán gần đây cung cấp cho chúng tôi cơ hội độc nhất để thúc đẩy công việc này tiến lên một cách nhanh chóng với sự hợp tác của các nhà giáo gần gũi nhất với học sinh của chúng tôi. Việc đảm bảo mọi trường học đều hòa nhập đòi hỏi chúng tôi phải suy nghĩ lại, đào tạo lại và xem xét lại cách chúng tôi làm việc khi là một khu học chánh. Chúng tôi phải tận dụng kiến thức của học sinh và sử dụng các phương pháp hòa nhập cũng như thực hành giảng dạy và tài liệu hướng dẫn để hỗ trợ tất cả học sinh với những gì các em cần.

Ưu tiên của chúng tôi cũng là hợp tác nhiều hơn với các gia đình trong quy trình chương trình giáo dục cá nhân (IEP) và sắp xếp học sinh vào môi trường ít hạn chế nhất (LRE). Điều này sẽ đòi hỏi nhiều năm đầu tư. Chúng tôi sẽ tiếp tục đầu tư vào một nhóm nhỏ các trường học để thực hiện những thay đổi cấu trúc cần thiết nhằm đảm bảo việc bổ sung đầy đủ các lớp học trong mỗi trường sẽ có thể cung cấp dịch vụ liên tục cho mọi học sinh. Thông qua những khoản đầu tư này, học sinh sẽ có thể phát triển các kỹ năng và kiến thức cơ bản cần thiết để thành công trong học tập, chẳng hạn như kỹ năng đọc, viết và toán học, cũng như khả năng tư duy phản biện và giải quyết vấn đề.

Khi hướng tới việc mở rộng giáo dục hòa nhập trên toàn khu học chánh, chúng tôi cũng sẽ đặt nền tảng cho tất cả các trường với những điều sau:

- **Hướng dẫn cốt lõi bậc 1 mạnh mẽ.** Điều này có nghĩa là giúp học sinh xây dựng các kỹ năng nền tảng mà các em cần để thành công bằng cách có chương trình giảng dạy phù hợp với văn hóa và ngôn ngữ theo cấp lớp. Hơn nữa, hướng dẫn cốt lõi bậc 1 cũng bao gồm các kỹ năng xã hội và tình cảm như khả năng tự điều chỉnh và giao tiếp.
- **Triển khai Hệ thống hỗ trợ đa cấp bậc (MTSS).** Điều này có nghĩa là xây dựng các nguồn tài nguyên của khu học chánh để đào tạo về việc sử dụng dữ liệu cho biết cách hướng dẫn cốt lõi bậc 1 đang tác động đến kết quả của học sinh. Việc sử dụng dữ liệu này cho phép chúng tôi theo dõi chặt chẽ sự tiến bộ trong suốt cả năm để xác định các biện pháp can thiệp và nguồn lực có thể cần thiết cho một học sinh chưa đáp ứng được kỳ vọng của cấp lớp, bao gồm cả giới thiệu và các dịch vụ cho giáo dục đặc biệt.

2. **Giáo dục đa ngôn ngữ, đa văn hóa** - Với số lượng học sinh ghi danh giảm trong thập kỷ qua và trong thời gian xảy ra đại dịch, khu học chánh đang có sự gia tăng số học sinh ghi danh trong số những học sinh đa ngôn ngữ. Đây là một tin thú vị cho khu học chánh và sẽ cần nhiều năm đầu tư. Chúng tôi sẽ tiếp tục điều chỉnh các khoản đầu tư của mình với [kế hoạch chiến lược của Văn phòng Giáo dục đa ngôn ngữ và đa văn hóa](#) trong ngân sách này

và các ngân sách tương lai. Chúng tôi phải tiếp tục hỗ trợ cam kết mở rộng khả năng tiếp cận ngôn ngữ mẹ đẻ bằng cách phân bổ ngân sách để tăng cường chương trình giáo dục song ngữ và đáp ứng nhu cầu xã hội và tình cảm của những Học sinh đa ngôn ngữ có Chương trình giáo dục chính quy bị hạn chế và gián đoạn (SLIFE). Chúng tôi sẽ tận dụng ngôn ngữ mẹ đẻ của học sinh và định hình lại nền giáo dục đa ngôn ngữ trong thành phố để đảm bảo đáp ứng mọi nhu cầu của học sinh. Chúng tôi sẽ thực hiện điều này bằng cách thu hút cộng đồng lập kế hoạch mở rộng chương trình song ngữ, di sản và ngôn ngữ thế giới trong nhiều năm, bao gồm cả việc học sinh đạt được Dấu chứng nhận song ngữ của Tiểu bang Massachusetts. Hơn nữa, phải thực hiện các cân nhắc đặc biệt để đảm bảo rằng tất cả Học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ (MLWD) đều nhận được các dịch vụ và hỗ trợ phù hợp, bao gồm cả hỗ trợ ngôn ngữ mẹ đẻ. Chúng tôi cũng sẽ đầu tư vào các tài liệu hướng dẫn và đào tạo cốt lõi mạnh mẽ bậc 1 để cải thiện hướng dẫn và kết quả trong chương trình dành cho học sinh đa ngôn ngữ.

3. **Công bằng trong đọc viết** - Đại dịch đã cho thấy thêm sự chênh lệch về kỹ năng đọc viết ảnh hưởng đến thành tích trong tất cả môn học. Điều này đòi hỏi chúng tôi phải tăng gấp đôi nỗ lực để thực hiện hỗ trợ đọc và viết đã được chứng minh rõ ràng cho tất cả học sinh ở mọi trường học. Thông qua chiến lược công bằng trong đọc viết, tất cả học sinh tích cực tham gia các bài tập và văn bản phù hợp với văn hóa và ngôn ngữ, phù hợp với tiêu chuẩn cấp lớp và văn bản hàng ngày trong tất cả lĩnh vực nội dung. Với sự tập trung bền bỉ vào việc tiếp cận theo cấp lớp, tất cả học sinh sẽ có thể đạt được kiến thức, kỹ năng và năng lực để thành công. Hơn nữa, những nỗ lực này cho phép chúng tôi ưu tiên khả năng đọc viết dựa trên kỹ thuật, một cách dạy các kỹ năng đọc và viết phù hợp với lĩnh vực chủ đề đang học (tức là khoa học, nghiên cứu xã hội và toán học). Điều này cho phép chúng tôi nhận ra sớm hơn khi các khoảng trống hình thành và ngăn chúng hình thành ngay từ đầu. Những nỗ lực này là nền tảng để tất cả học sinh phát huy hết tiềm năng của mình và thu hẹp khoảng cách giáo dục phát sinh từ đại dịch và hơn thế nữa.
4. **Công tác xã hội, Phục hồi công lý, & Sức khỏe tâm thần** - Ngoài các khoản đầu tư vào học tập, chúng tôi phải đầu tư vào các hỗ trợ an toàn và chăm sóc sức khỏe về mặt xã hội-tình cảm của học sinh, những hỗ trợ rất quan trọng để củng cố kết quả học tập của học sinh. Học sinh và nhân viên phải được tiếp cận với môi trường học tập và giảng dạy an toàn về thể chất và tinh thần. Chúng tôi đã tiếp tục đầu tư vào các trường học của mình trong vài năm qua như thực hành phục hồi công lý, nhân viên xã hội song ngữ, liên lạc viên gia đình, giao thức an toàn, phòng chống bắt nạt, cố vấn tích hợp và hòa giải giữa các học sinh, để đảm bảo rằng tất cả học sinh của chúng tôi nhận được sự hỗ trợ các em cần. Ngoài ra, dựa trên báo cáo an toàn do Hội đồng Hệ thống trường Great City ban hành, cung cấp hướng dẫn chi tiết về quản lý khẩn cấp và các dịch vụ an toàn, chúng tôi cam kết tăng đầu tư tài chính để củng cố các giao thức an toàn và đảm bảo an toàn cho cộng đồng BPS của chúng ta. Do những ảnh hưởng lâu dài mà đại dịch đã gây ra đối với những người trẻ tuổi, chúng tôi nhận thấy rằng việc tiếp tục và tăng cường đầu tư vào sức khỏe tinh thần và chăm sóc sức khỏe của học sinh là rất quan trọng. Chúng tôi tiếp tục tập trung vào việc mở rộng mối quan hệ với thành phố và các đối tác cộng đồng và Thị trường Wu đang thực hiện những đầu tư quan trọng vào các sở và cơ quan khác của thành phố để điều chỉnh công việc này.
5. **Trường trung học phổ thông & Giáo dục thay thế** - Đại dịch đã làm trầm trọng thêm kết quả bất bình đẳng giữa các học sinh trung học phổ thông. Để đảm bảo kết quả tốt hơn trong những năm tới, chúng ta cần tập trung nỗ lực vào việc tập trung tài sản và danh tính của những người trẻ tuổi bằng cách tận dụng tiếng nói của họ để củng cố nhiều lộ trình dẫn đến thành công sau trung học. Một mục tiêu chính là tạo ra sự chuyên tiếp liền mạch cho tất cả học sinh khi các em tốt nghiệp và tiếp tục học đại học hoặc đi làm. Điều này có thể được thực hiện bằng cách mở rộng các Lộ trình nghề nghiệp và đại học sớm cho tất cả học sinh trung học cơ sở, đồng thời tạo ra các lộ trình và chương trình thay thế cho những học sinh cần hỗ trợ thêm trong các lớp 7-12. Ngoài ra, chúng tôi nỗ lực hợp tác với các tổ chức để cung cấp các cơ hội học tập và làm việc hiệu quả cho học sinh phù hợp với thể mạnh của các em. Bằng cách này, chúng tôi có thể giúp học sinh trở thành những người học có năng lực, cho phép các em trở thành phiên bản tốt nhất của chính mình và đóng góp cho cộng đồng trường học thịnh vượng.
6. **Gắn kết gia đình và cộng đồng** - Các hoạt động thực sự có sự tham gia của gia đình và cộng đồng là điều cần thiết để tăng lòng tin trong cộng đồng và mang đến cho chúng tôi cơ hội quan trọng để nhận được ý kiến đóng góp và phản hồi có giá trị. Những nỗ lực này định hình hướng nỗ lực của chúng tôi xung quanh việc tăng cường giáo dục hòa nhập, hướng dẫn cốt lõi bậc 1 mạnh mẽ, MTSS, giáo dục đa ngôn ngữ và đa văn hóa, công bằng trong đọc viết, tiếp cận công tác xã hội, phục hồi công lý, thực hành sức khỏe tâm thần và các cơ hội thay thế và sau

trung học. Ngoài ra, chúng tôi phải đảm bảo các trường học của mình đáp ứng về mặt văn hóa và ngôn ngữ đối với học sinh và gia đình, đồng thời khu học chánh đáp ứng đầy đủ nhu cầu của học sinh. Để đạt được mục tiêu này, chúng tôi phải đầu tư vào sự hợp tác nhiều hơn giữa ban giám hiệu nhà trường, các nhà giáo dục và đào tạo cho các liên lạc viên gia đình để hợp tác với các gia đình và giải quyết thêm nhu cầu thường có thể là rào cản đối với việc học. Chúng tôi cũng cần mở rộng các dịch vụ trong Giáo dục phụ huynh để cung cấp cho các gia đình thông tin họ cần để điều hướng trường học. Gia đình đóng vai trò quan trọng trong sự thành công của con cái họ. Chúng tôi có nghĩa vụ đảm bảo việc mời các gia đình đảm nhận những vai trò này và hỗ trợ họ trong việc hướng dẫn việc giáo dục con cái, theo dõi sự tiến bộ của các em và hỗ trợ nhu cầu của chúng. Những nỗ lực như vậy cuối cùng sẽ giúp tạo ra một môi trường bình đẳng, nơi tất cả học sinh đều có thể phát triển mạnh mẽ.

Khi chúng tôi nghĩ về ngân sách này và ngân sách trong tương lai, BPS có hai thách thức về tính bền vững mà các trường học phải đối mặt: Tài trợ của ESSER sắp kết thúc và quản lý các quỹ chung được phân bổ để giữ cho các trường không bị ảnh hưởng bởi số học sinh giảm trong hai năm tài chính vừa qua. Ngân sách này nhằm mục đích không làm giảm các dịch vụ quan trọng cho các trường học trong năm tới trong khi vẫn đảm bảo rằng ngân sách của các trường bắt đầu sử dụng các khoản tiền không gây tác động xấu một cách chiến lược. Trong năm tài chính 23, các trường đã nhận được 50 triệu đô la tài trợ bổ sung từ ESSER và gần như bằng khoản tài trợ không gây tác động xấu (49 triệu đô la, bao gồm cả chuyển đổi từ). Mặc dù chúng tôi đã đưa ra hai sáng kiến chuyển đổi hệ thống - Dự án Thoả thuận xanh mới và Dự án Đổi mới tài trợ cho trường học - nhưng cả hai sáng kiến này sẽ không có tác động tài chính cho đến năm tài chính 25. Trong thời gian chờ đợi, chúng tôi phải bắt đầu chuyển các khoản đầu tư quan trọng vào trường học từ ESSER sang quỹ chung trong khi cân bằng nhu cầu chi tiêu hoàn toàn cho ESSER. Cách tiếp cận của chúng tôi trong năm nay nhằm đảm bảo chúng tôi có thể duy trì các dịch vụ quan trọng này bao gồm:

- **Chuyển các dịch vụ quan trọng hiện do ESSER tài trợ sang Quỹ chung:** Chúng tôi đã làm việc với các trường học để xác định các khoản đầu tư ESSER tại trường học hiện tại phù hợp với chiến lược của chúng tôi về giáo dục hòa nhập, mở rộng chương trình học sinh đa ngôn ngữ hoặc công bằng trong đọc viết và chúng tôi đang chuyển các vị trí này vào quỹ chung. **Cần phải đảm bảo các vị trí này ngoài ESSER.**
- **Chúng tôi đã chuyển sự hỗ trợ không gây tác động xấu từ quỹ chung sang ESSER. Cách tiếp cận này có nghĩa là các trường học sẽ không bắt buộc phải cắt giảm các dịch vụ hoặc hỗ trợ cho các em học sinh trong FY24.** Chúng tôi biết mình không thể quay lại cách chúng tôi đã từng làm mọi việc. Đại dịch đã thay đổi mọi thứ và chúng tôi cần phải tập trung hơn nữa vào nhu cầu của từng học sinh – những thứ các em đang cần. Điều này sẽ yêu cầu chúng tôi phải nhanh nhẹn, hỗ trợ nhiều hơn cho những học sinh dễ bị tổn thương nhất và đo lường sự tiến bộ của các em để có thể cung cấp mọi nguồn lực mà các em cần để thành công. **Do đó, chúng tôi không đề xuất giảm khoản tài trợ không gây tác động xấu; thay vào đó, chúng tôi đang đề xuất thay đổi nguồn tài trợ.** Chúng tôi sẽ tiếp tục duy trì và tăng cường tính minh bạch của cộng đồng xung quanh quỹ ESSER và phù hợp với kết quả của học sinh.

Tái đầu tư tiền từ những vị trí còn trống trong lớp học

Trong hai năm qua, chúng tôi đã không yêu cầu các trường xem xét nghiêm túc về số lượng phòng học hoặc sức chứa tổng thể của trường. Điều này là có chủ ý: chúng tôi cần tìm hiểu xem có bao nhiêu trường học giảm số lượng đăng ký chỉ là tạm thời và liên quan đến đại dịch. Năm nay, số lượng tuyển sinh giảm ít hơn so với dự kiến - cho thấy rằng phương pháp này ít nhất đã được bảo đảm một phần. Mặc dù vậy, chúng tôi vẫn dự đoán tỷ lệ nhập học sẽ tiếp tục giảm trong những năm tới do xu hướng nhân khẩu học hiện tại, như chúng tôi đã thấy ở các trung tâm đô thị khác về sự sụt giảm tổng thể ở trẻ em trong độ tuổi đi học và nhóm nhỏ hơn ở lứa chuẩn bị đi học. Trong vài năm tài chính tới, các trường học sẽ không thể dựa vào chính sách không gây tác động xấu của chúng tôi để duy trì năng lực bổ sung.

Chúng ta cần đối mặt với thực tế đang thay đổi của khu học chánh và thay đổi các nguồn lực theo cách đáp ứng nhu cầu của học sinh và đẩy nhanh tiến độ. Điều này có nghĩa là chúng tôi sẽ cần xem xét lại số lượng chỗ trống trong các lớp

học mà chúng tôi đã giữ cho không gây tác động xấu trong hai năm qua và xem xét cách sử dụng những nguồn lực đó để tạo cơ hội học tập bình đẳng cho tất cả học sinh.

Chúng tôi đã yêu cầu các trường xem xét cẩn thận từng lớp học và điều gì có thể hợp lý để kết hợp trong khi vẫn duy trì quy mô lớp học phù hợp và bắt buộc. Khi các trường học có thể giảm số lượng phòng học vì ghé trống, **chúng tôi đã không cắt giảm ngân sách của họ hoặc giữ lại những khoản không gây tác động xấu.** Thay vào đó, chúng tôi đã làm việc với họ để tái đầu tư những khoản tiết kiệm đó theo những cách phù hợp với sáu lĩnh vực ưu tiên nói trên.

Có rất nhiều việc phải làm và ngân sách này thể hiện sự khởi đầu của công việc chúng ta hợp tác cùng nhau nhằm đảm bảo mọi trẻ em, trong mọi lớp học và trong mọi trường học của Hệ thống trường công lập Boston đều có cơ hội như nhau để đạt được sự thành công giữa các em. Tôi rất vui khi được ở đây và biết ơn cơ hội này để phục vụ thành phố, khu học chánh và những học sinh mà tôi vô cùng yêu mến khi chúng tôi tiếp tục xác định cách tốt nhất để thực hiện điều này thông qua quy trình ngân sách này và quy trình ngân sách của chúng tôi trong những năm tới .

Trân trọng,

Mary Skipper